

A2.32 Piani familiari



- Parla di progetti e ambizioni per il futuro
- Parla delle tue relazioni e dei tuoi progetti familiari

L'adolescente	<i>(Der Jugendliche)</i>	Avere un bambino	<i>(Ein Kind bekommen)</i>
L'adulto	<i>(Der Erwachsene)</i>	Fare una famiglia	<i>(Eine Familie gründen)</i>
Il figlio unico	<i>(Das Einzelkind)</i>	Sposarsi	<i>(Heiraten)</i>
I gemelli	<i>(Die Zwillinge)</i>	Essere divorziato	<i>(Geschieden sein)</i>
L'animale domestico	<i>(Das Haustier)</i>	Morire	<i>(Sterben)</i>
Il matrimonio	<i>(Die Hochzeit)</i>	Creare	<i>(Erschaffen)</i>
L'ex compagno	<i>(Der Ex-Partner)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text.



Una donna racconta i suoi sogni quando era in **una coppia** con il suo **futuro marito**. Da piccola voleva **diventare mamma** e immaginava una **famiglia** perfetta. Alla nascita del bambino arriva una notizia difficile: la trisomia ventuno. All'inizio lei si sente male e non accetta la situazione, ma poi capisce che la vita non è perfetta. *Stanno imparando* a vivere giorno per giorno.

Eine Frau erzählt von ihren Träumen, als sie mit ihrem zukünftigen Ehemann ein Paar war. Als Kind wollte sie Mutter werden und stellte sich eine perfekte Familie vor. Bei der Geburt des Kindes kommt eine schwierige Nachricht: Trisomie 21. Am Anfang geht es ihr schlecht und sie akzeptiert die Situation nicht, aber dann versteht sie, dass das Leben nicht perfekt ist. Sie lernen, Tag für Tag zu leben.

1. Che cosa sognava quando vedeva i passeggeri?
 - a. Di avere un bebè
 - b. Di cambiare lavoro
 - c. Di andare in vacanza con gli amici
 - d. Di comprare una casa più grande
2. Cosa ha cambiato il suo "film perfetto" al momento della nascita?
 - a. La decisione di non sposarsi
 - b. Un problema economico improvviso
 - c. La notizia della trisomia ventuno
 - d. Un trasferimento in un'altra città
3. Cosa capisce con il tempo?
 - a. Che i bambini sani non hanno mai problemi
 - b. Che la perfezione non esiste e i problemi fanno parte della vita
 - c. Che deve essere una mamma perfetta
 - d. Che non vuole più una famiglia

1-a 2-c 3-b



2. Grammatik: Das Gerundium, die drei Konjugationen

Il gerundio è un tempo verbale che esprime un'azione in corso.

1. Il gerundio dei verbi in "-are" si forma con la base + "-ando".
2. Il gerundio dei verbi in "-ere, -ire" si forma con la base + "-endo".
3. Il gerundio serve per formare il presente progressivo; si forma con il verbo "stare" + gerundio.

Verbo (Verb)	Forma in gerundio (Gerundiumform)	Esempio (Beispiel)
Creare (gründen)	Creando (gründend)	Stanno creando una famiglia. (Sie gründen gerade eine Familie.)
Vivere (leben)	Vivendo (lebend)	Stiamo vivendo insieme da poco. (Wir leben seit Kurzem zusammen.)
Morire (sterben)	Morendo (sterbend)	L'animale sta morendo . (Das Tier stirbt gerade.)
Dire (sagen)	Dicendo (sagend)	Sto dicendo ai gemelli di andare a giocare. (Ich sage den Zwillingen, sie sollen spielen gehen.)
Fare (machen)	Facendo (machend)	Stanno facendo un lavoro importante. (Sie machen gerade eine wichtige Arbeit.)
Bere (trinken)	Bevendo (trinkend)	Sta bevendo un bicchiere d'acqua. (Er/Sie trinkt gerade ein Glas Wasser.)

1. In questo periodo stiamo _____ insieme da poco e stiamo facendo dei piani per il matrimonio.
 a. vivando b. vivendo c. viviendo d. viviamo
2. Quando sei arrivato, i gemelli _____ in Comune.
 a. si stavano sposare b. stavano sposando c. si stavano sposando
 d. si stanno sposando

1. vivendo 2. si stavano sposando

Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. In questo momento noi facciamo un lavoro importante.

(In diesem Moment sind wir dabei, eine wichtige Arbeit zu machen.)

2. Adesso tu bevi un bicchiere d'acqua.

(Jetzt bist du dabei, ein Glas Wasser zu trinken.)

3. Oggi loro creano una famiglia.

(Heute sind sie dabei, eine Familie zu gründen.)

3.Übungen



1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a. Fare una famiglia | 1. Diventare genitori |
| b. Avere un bambino | 2. Mettere su famiglia |
| c. Sposarsi | 3. Non essere più sposato |
| d. Essere divorziato | 4. Celebrare il matrimonio |

a-2 b-1 c-4 d-3

2. Kindergarten-Newsletter: Anmeldungen und Anliegen für September (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: figlio unico, animale domestico, creando, divorziati, matrimonio, gemelli

Newsletter della Scuola dell'Infanzia Il Girasole. A settembre apriamo una nuova sezione: chiediamo alle famiglie interessate di compilare il modulo online entro venerdì. Nel modulo potete indicare se il bambino è _____ o se ha fratelli (anche _____) e se in casa c'è un _____.

Alcuni genitori stanno _____ nuovi piani: _____, convivenza o un altro bambino. Se la vostra situazione cambia (per esempio siete _____ o c'è un ex compagno che deve autorizzare l'uscita), aggiornate i contatti in segreteria. Per domande sui servizi, scrivete a info@ilgirasole.it.

Newsletter der Kindertagesstätte Il Girasole (Mailand). Im September startet eine neue Gruppe: Wir bitten interessierte Familien, das Online-Formular bis Freitag auszufüllen. Im Formular können Sie angeben, ob das Kind ein Einzelkind ist oder Geschwister (auch Zwillinge) hat und ob zu Hause ein Haustier lebt.

*Einige Eltern planen Veränderungen: Heirat, Zusammenziehen oder ein weiteres Kind. Wenn sich Ihre Situation ändert (zum Beispiel sind Sie geschieden oder es gibt eine*n Ex-Partner*in, die/der die Abholung autorisieren muss), aktualisieren Sie bitte die Kontaktdaten im Sekretariat. Bei Fragen zu den Angeboten schreiben Sie an info@ilgirasole.it.*

1. Quali informazioni chiede la scuola nel modulo e perché è importante aggiornare i contatti in segreteria?
-

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

La donna è sposata in questo momento.

Wahr Falsch

Lei e il suo ex compagno riescono a gestire insieme le cose pratiche per la scuola del figlio.

Prima di pensare a un altro figlio, lei vuole sentirsi più stabile nel lavoro.



4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Quando ero adolescente, con mio fratello gemello _____ storie inventate per far ridere i nostri genitori. *(Als Teenager erfand ich zusammen mit meinem Zwillingsbruder Geschichten, um unsere Eltern zum Lachen zu bringen.)*
 a. creando b. creerò c. creavo d. creavi
- Dopo il divorzio, l'ex compagno mi ha scritto che non _____ più. *(Nach der Scheidung schrieb mir mein Ex-Partner, dass er nicht mehr heiraten wird.)*
 a. si sposerà b. si sposava c. sposerà d. si sposa
- In famiglia dicono che mia nonna _____ presto, ma io spero di no. *(In der Familie sagen sie, dass meine Großmutter bald sterben wird, aber ich hoffe es nicht.)*
 a. morirà b. moriva c. morirebbe d. muore

1. creavo 2. si sposerà 3. morirà

5. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Chiara (HR): *Ciao Marco, dimmi pure: è per il congedo o per un cambio di orario?*
(Hallo Marco, sag ruhig: Geht es um die Elternzeit oder um eine Änderung deiner Arbeitszeiten?)

Marco (dipendente): *Ciao Chiara. Sì, è per il congedo: io e la mia compagna vogliamo fare una famiglia e pensiamo di avere un bambino quest'anno.*
(Hallo Chiara. Ja, es geht um die Elternzeit: Meine Partnerin und ich wollen eine Familie gründen und denken daran, dieses Jahr ein Kind zu bekommen.)

Chiara (HR): *Ok, capito. Mi serve la data prevista e sapere se siete sposati o se avete intenzione di sposarvi.*
(Okay, verstanden. Ich brauche das voraussichtliche Datum und die Information, ob ihr verheiratet seid oder ob ihr vorhabt zu heiraten.)

Marco (dipendente): *Non siamo sposati, ma magari ci sposeremo l'anno prossimo. Intanto vorrei sapere quanti giorni posso prendere e come funziona.*
(Wir sind nicht verheiratet, aber vielleicht heiraten wir nächstes Jahr. Zunächst würde ich gern wissen, wie viele Tage ich nehmen kann und wie das genau abläuft.)



Chiara (HR): *Va bene: ti mando oggi il modulo e poi fissiamo un appuntamento per decidere il piano, così lo creiamo insieme.*
(In Ordnung: Ich schicke dir heute das Formular und dann vereinbaren wir einen Termin, um den Plan zu besprechen und gemeinsam auszuarbeiten.)

1. Perché Marco parla con Chiara e quale decisione deve prendere a breve?

2. Quali parole usa Marco per parlare della sua situazione familiare (es. sposarsi, avere un bambino, fare una famiglia)?

6. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

In futuro mi vedo... / Sto pensando di... perché... / Mentre lavoro/studio cerco di...

1. Quali sono i tuoi progetti per i prossimi due anni, nella vita privata e nel lavoro?

2. Stai pensando di sposarti o di avere un figlio in futuro? Perché sì o perché no?

7. WhatsApp

Ciao! Sono Marta
 Sabato sera faccio una cena a casa con due amici. Ti va di venire? Puoi portare anche Luca.
 Ah, come va tra voi? L'altra volta dicevi che state pensando di **sposarvi** e magari di **avere un bambino**... avete già dei piani? Io e Marco stiamo parlando proprio di questo in questi giorni.
 Fammi sapere entro domani, così faccio la spesa!



Schreibe eine passende Antwort: *Ti confermo entro domani, ma per ora penso di... / In questo periodo stiamo parlando di... / Per ora non vogliamo subito, però in futuro ci piacerebbe...*

Wichtige Verben

	Creare (<i>erstellen</i>)	Morire (<i>sterben</i>)	Sposarsi (<i>sich verheiraten</i>)
	Imperfetto	Futuro semplice	Presente
io	creavo	morirò	mi sposo
tu	creavi	morirai	ti sposi
lui/lei	creava	morirà	si sposa
noi	creavamo	moriremo	ci sposiamo
voi	creavate	morirete	vi sposate
loro	creavano	moriranno	si sposano